

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCD322



EN	User manual	1	NL	Gebruiksaanwijzing	125
FR	Mode d'emploi	29	IT	Manuale utente	157
ES	Manual del usuario	61	SV	Användarhandbok	189
DE	Benutzerhandbuch	93	DA	Brugervejledning	217

PHILIPS

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCD322 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Luokan 1 laserlaite Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkoosa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Table des matières

1 Important	30	6 Lecture à partir d'un iPhone/iPod	48
Sécurité	30	iPod/iPhone compatibles	48
Avertissement	32	Charge de l'iPhone/iPod	49
		Écoute de l'iPhone/iPod	49
		Charge de l'iPhone/iPod	49
		Retrait de l'iPhone/iPod	49
2 Votre microchaîne DVD	34		
Introduction	34	7 Écoute de la radio	50
Contenu de l'emballage	34	Réglage d'une station de radio	50
Présentation de l'unité principale	35	Programmation automatique des stations de radio	50
Présentation de la télécommande	36	Programmation manuelle des stations de radio	50
		Réglage d'une station de radio présélectionnée	50
3 Connexion	38	Affichage des informations RDS	50
Installation de l'appareil	38		
Connexion des enceintes	38	8 Réglage du son	51
Connexion de l'antenne FM	38	Réglage du volume sonore	51
Connexion des câbles audio	39	Sélection d'un effet sonore	51
Connexion des câbles vidéo	39	Désactivation du son	52
Connexion d'un appareil audio externe (facultatif)	41		
Alimentation	41	9 Réglage des paramètres	52
		Réglages généraux	52
4 Guide de démarrage	42	Configuration audio	52
Préparation de la télécommande	42	Réglages vidéo	52
Mise sous tension	42	Préférences	53
Mémorisation automatique des stations de radio	42		
Réglage de l'horloge	43	10 Autres fonctions	54
Réglage de la luminosité de l'afficheur	43	Activation du mode de démonstration	54
Recherche du canal vidéo adéquat	43	Réglage de l'alarme	54
Sélection du système TV approprié	43	Réglage de l'arrêt programmé	55
Modification de la langue du menu système	44	Écoute de la musique à partir d'un appareil audio	55
Activation du balayage progressif	44	Utilisation du casque	55
5 Lecture	44	11 Informations sur le produit	56
Lecture d'un disque	44	Caractéristiques techniques	56
Lecture à partir d'un périphérique USB ou de disques enregistrés	45	Formats de disque pris en charge	57
Commande de lecture	46	Informations de compatibilité USB	57
Options de lecture	46	Types de programme RDS	58
Options d'affichage de photos	48		
		12 Dépannage	59

1 Important

Sécurité

Signification des symboles de sécurité



Ce symbole éclair signifie que les composants non isolés de votre appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle du produit.

Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance.

AVERTISSEMENT : afin de limiter les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

ATTENTION : pour éviter tout risque d'électrocution, veillez à aligner la broche large de la fiche sur l'encoche large correspondante, en l'insérant au maximum.

Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.

- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ Évitez d'installer l'appareil à proximité des sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.

- ⑭ **Utilisation des piles ATTENTION – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :**
- Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
 - Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
 - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- ⑮ **Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.**
- ⑯ **Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).**
- ⑰ **Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.**

Risque de surchauffe ! N'installez jamais cet appareil dans un espace confiné. Laissez toujours au moins dix centimètres d'espace libre autour de cet appareil pour assurer une bonne ventilation. Assurez-vous que des rideaux ou d'autres objets ne recouvrent pas les orifices de ventilation de cet appareil.



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Ne posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
- Utilisez cet appareil uniquement en intérieur. Éloignez l'appareil des sources d'eau ou d'humidité, ou d'objets remplis de liquide.
- Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.

- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veillez vous renseigner sur votre système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Veillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.



Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Remarque concernant les droits d'auteur



Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits relatifs à la propriété intellectuelle détenus par Rovi Corporation. La rétro-ingénierie et le démontage sont interdits.

Remarques liées à la marque commerciale



À PROPOS DE LA VIDÉO DIVX : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. Cet appareil DivX Certified officiel lit les vidéos au format DivX. Visitez le site www.divx.com pour obtenir de plus amples informations ainsi que des outils logiciels permettant de convertir vos fichiers en vidéos DivX.

À PROPOS DE LA VIDÉO À LA DEMANDE DIVX : vous devez enregistrer cet appareil DivX Certified® pour accéder aux contenus DivX VOD (Video-on-demand). Pour générer un code d'enregistrement, recherchez la section DivX VOD dans le menu de configuration de l'appareil. Rendez-vous sur le site vod.divx.com muni de ce code pour procéder à l'enregistrement et obtenir plus de renseignements sur la DivX VOD.

DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.



Fabriqué sous licence Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



« DVD Video » est une marque déposée de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :



Remarque

- La plaque signalétique est située sous l'appareil.

2 Votre microchaîne DVD

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Introduction

Avec cet appareil, vous pouvez :

- Regarder des vidéos à partir d'un DVD/VCD/SVCD, d'un iPhone/iPod ou de périphériques de stockage USB
- Écouter de la musique à partir de disques, d'un iPhone/iPod ou de périphériques de stockage USB
- Afficher des photos à partir de disques ou de périphériques USB
- Écouter des stations de radio FM

Vous pouvez améliorer la qualité du son diffusé grâce aux effets sonores suivants :

- Amplification dynamique des basses (DBB)
- Digital Sound Control (DSC, contrôle du son numérique)
- Contrôle automatique de l'intensité (LOUDNESS)

L'appareil prend en charge les formats multimédias et formats de disque suivants :



Vous pouvez lire des DVD présentant les codes de zone suivants :

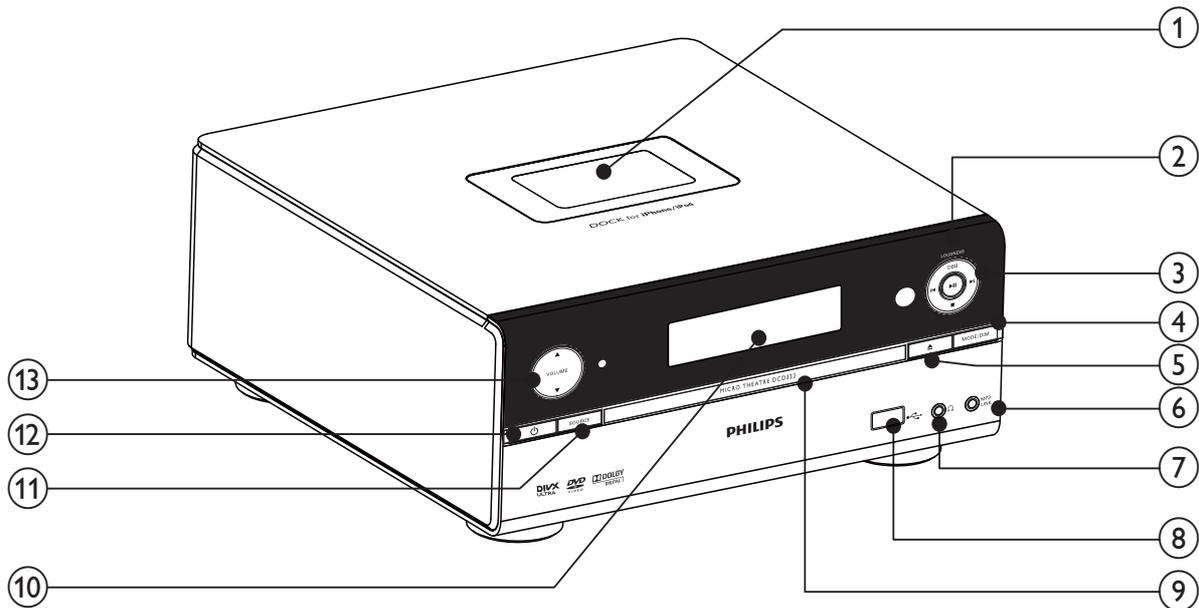
Code de zone DVD	Pays
	Europe

Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- 2 enceintes
- Télécommande avec piles
- Câble vidéo composite (jaune)
- Cordon d'alimentation
- Câble MP3 Link (longueur : 60 cm)
- Antenne filaire FM
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage rapide

Présentation de l'unité principale



① **Station d'accueil pour iPod/iPhone**

② **DBB/LOUDNESS**

- Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.
- Permet d'activer/désactiver le contrôle automatique du volume.

③ **⏮⏭**

- Permet de passer à la piste, au titre ou au chapitre précédent(e)/ suivant(e).
- Permet de choisir une présélection radio.
- **▶||**
- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- **■**
- Permet d'arrêter la lecture.

④ **MODE/DIM**

- Permet de sélectionner un mode de répétition ou de lecture aléatoire.
- Permet de sélectionner un niveau de luminosité pour l'écran.

⑤ **▲**

- Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.

⑥ **MP3-LINK**

- Permet de connecter un périphérique audio externe.

⑦ **🎧**

- Prise casque.

⑧ **🔌**

- Prise USB.

⑨ **Compartiment du disque**

⑩ **Afficheur**

- Permet d'afficher l'état actuel.

⑪ **SOURCE**

- Permet de sélectionner une source.

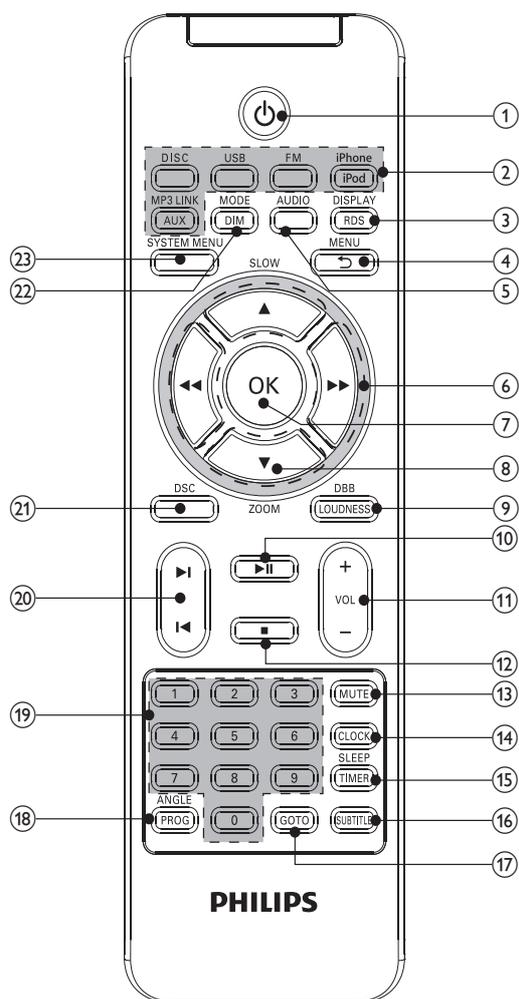
⑫ **🔌**

- Permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.

⑬ **▲ VOLUME ▼**

- Permet de régler le volume.
- Permet de régler l'heure.

Présentation de la télécommande



- ① **⏻**
 - Permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.
- ② **Touches de sélection de la source**
 - Permet de sélectionner une source.
- ③ **DISPLAY/RDS**
 - Permet d'afficher les informations de lecture sur un téléviseur connecté.
 - Pour les stations de radio FM sélectionnées : permet d'afficher les informations RDS.
 - Permet de synchroniser l'horloge avec une station RDS.

- ④ **MENU/↶**
 - Pour les disques vidéo : permet d'accéder au menu du disque ou de le quitter.
 - Pour les disques vidéo munis du contrôle de lecture (PBC) : permet d'activer ou de désactiver le PBC.
 - Permet d'accéder au menu de l'iPhone/iPod ou de le quitter.
 - Permet de revenir au menu précédent.

- ⑤ **AUDIO**
 - Pour les VCD, permet de sélectionner le canal stéréo, mono-gauche ou mono-droit.
 - Pour les vidéos DVD/DivX, permet de sélectionner une langue audio.

- ⑥ **⏮⏭**
 - Permet d'effectuer une recherche dans une piste ou un disque.
 - Pour les menus : permet de naviguer vers la gauche et la droite.
 - Réglez une station de radio.
 - Permet de faire pivoter une photo.

- ⑦ **OK**
 - Permet de confirmer une sélection.

- ⑧ **▲SLOW/▼ZOOM**
 - Pour les menus : permet de naviguer vers le haut et le bas.
 - Permet d'inverser une photo.
 - (▲SLOW) Pour les disques vidéo : permet de sélectionner un mode de lecture au ralenti.
 - (▼ZOOM) Pour les vidéos : permet d'effectuer un zoom avant/arrière.

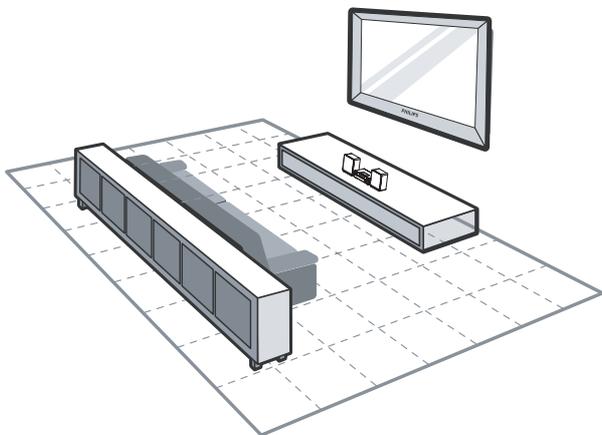
- ⑨ **DBB/LOUDNESS**
 - Permet d'activer/désactiver le contrôle automatique du volume.
 - Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.

- ⑩ **▶||**
 - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.

- ⑪ **VOL +/-**
- Permet de régler le volume.
 - Permet de régler l'heure.
- ⑫ **■**
- Permet d'arrêter la lecture.
- ⑬ **MUTE**
- Permet de couper et de rétablir le son.
- ⑭ **CLOCK**
- Permet de régler l'horloge.
 - Permet d'afficher l'horloge.
- ⑮ **SLEEP/TIMER**
- Permet de régler l'arrêt programmé.
 - Permet de régler la minuterie de l'alarme.
- ⑯ **SUBTITLE**
- Permet de sélectionner une langue de sous-titrage.
- ⑰ **GOTO**
- Pendant la lecture du disque, permet de spécifier une position pour commencer la lecture.
- ⑱ **ANGLE/PROG**
- Permet de sélectionner un angle de vue pour un DVD.
 - Permet de programmer des pistes.
 - Permet de programmer des titres ou des chapitres pour la lecture du DVD.
 - Permet de programmer des stations de radio.
- ⑲ **Pavé numérique**
- Permet de sélectionner directement un titre, un chapitre ou une piste.
- ⑳ **⏮⏭**
- Permet de passer à la piste précédente/suivante.
 - Permet de passer au titre ou au chapitre précédent/suivant.
 - Permet de choisir une présélection radio.
- ㉑ **DSC**
- Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini.
- ㉒ **MODE/DIM**
- Permet de sélectionner un mode de répétition ou de lecture aléatoire.
 - Permet de sélectionner un niveau de luminosité pour l'écran.
- ㉓ **SYSTEM MENU**
- Permet d'accéder au menu de configuration du système et de le quitter.

3 Connexion

Installation de l'appareil



- 1 Placez l'appareil près du téléviseur.
- 2 Disposez les enceintes gauche et droite à égale distance du téléviseur et à un angle d'environ 45 degrés par rapport à la position d'écoute.

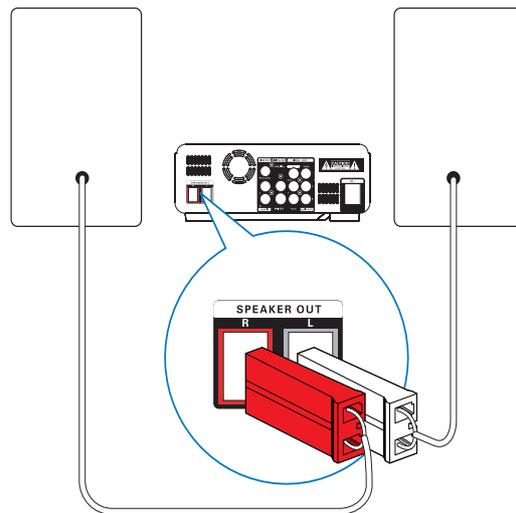
Remarque

- Pour éviter les interférences magnétiques ou les bruits indésirables, ne placez jamais l'appareil ou les enceintes trop près d'un appareil émettant des radiations.
- Posez l'appareil sur une table ou fixez-le au mur.
- Ne placez pas l'appareil dans un conteneur fermé.
- Installez l'appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.

Connexion des enceintes

Remarque

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez uniquement les enceintes fournies.
- Connectez uniquement des enceintes dont l'impédance est supérieure ou égale à celle des enceintes fournies. Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques du présent manuel.



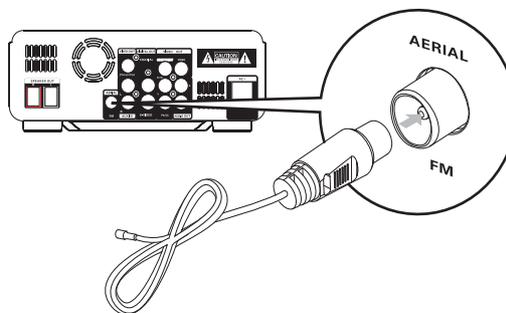
- 1 Insérez les fiches des enceintes dans les prises **SPEAKER OUT (L et R)**.
 - La fiche rouge sur **R**.
 - La fiche blanche sur **L**.

Connexion de l'antenne FM

Conseil

- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.
- Pour une meilleure réception stéréo des stations FM, connectez une antenne FM externe à la prise **FM AERIAL**.
- L'appareil ne prend pas en charge la réception de la radio MW.

- 1 Connectez l'antenne filaire FM fournie à la prise **FM AERIAL** située sur l'unité.

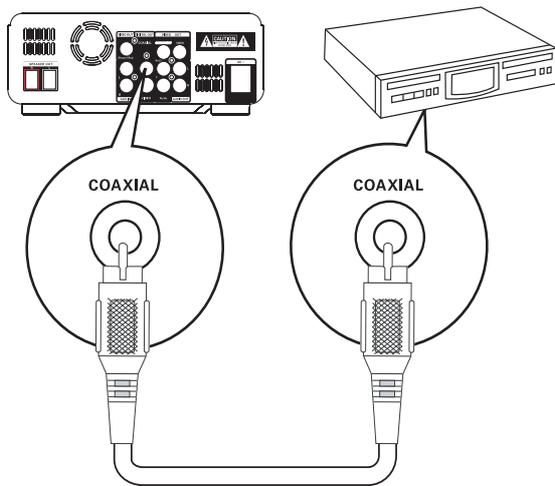


Connexion des câbles audio

Pour écouter de la musique à partir d'autres appareils audio via les enceintes fournies, sélectionnez la connexion audio que vous préférez :

- **Option 1** : connexion via un câble coaxial
- **Option 2** : connexion via des câbles audio analogiques

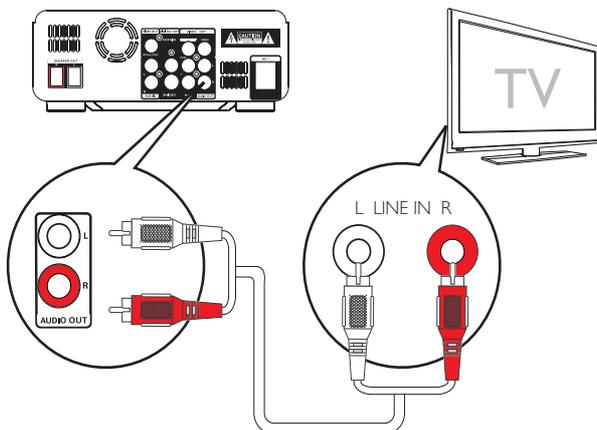
Option 1 : connexion via un câble coaxial



Lorsqu'il est connecté à un appareil audio numérique, cet appareil vous permet de bénéficier d'un son Surround multicanal.

- 1 Connectez un câble coaxial (non fourni) :
 - à la prise **COAXIAL** de cet appareil ;
 - à la prise d'entrée **COAXIAL/DIGITAL** de l'appareil.

Option 2 : connexion via des câbles audio analogiques



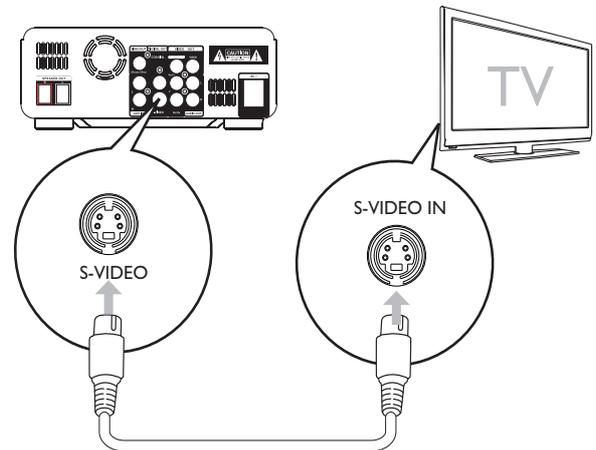
- 1 Connectez un câble audio (extrémités rouge/blanche) :
 - aux prises **AUDIO OUT (L et R)** de l'unité ;
 - aux prises d'entrée de l'appareil audio.

Connexion des câbles vidéo

Vous pouvez sélectionner la meilleure connexion vidéo prise en charge par votre téléviseur :

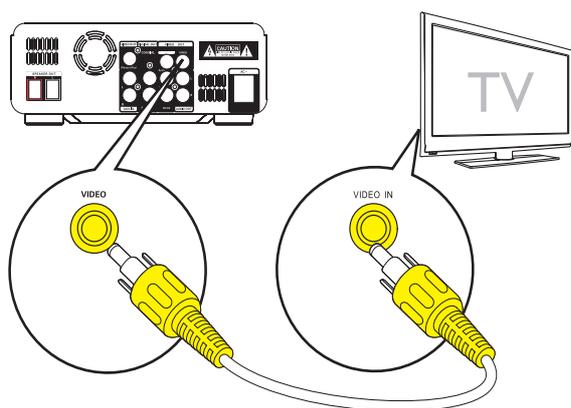
- **Option 1** : connexion via un câble S-Video (pour un téléviseur standard).
- **Option 2** : connexion via un câble vidéo composite (CVBS - pour un téléviseur standard).
- **Option 3** : connexion via des câbles vidéo composantes (pour un téléviseur standard ou un téléviseur à balayage progressif).
- **Option 4** : connexion via la prise **iPhone/iPod** (sur un téléviseur standard).

Option 1 : connexion via un câble S-Video



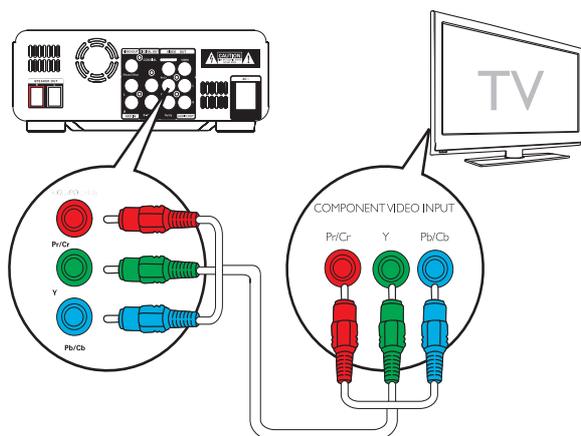
- 1 Connectez un câble S-Video (non fourni) :
 - à la prise **S-Video** de cet appareil ;
 - à la prise **S-Video** du téléviseur.

Option 2 : connexion via un câble vidéo composite



- 1 Connectez le câble vidéo composite (fourni) :
 - à la prise **VIDEO** de cet appareil ;
 - à l'entrée vidéo du téléviseur.

Option 3 : connexion via des câbles vidéo composantes



Remarque

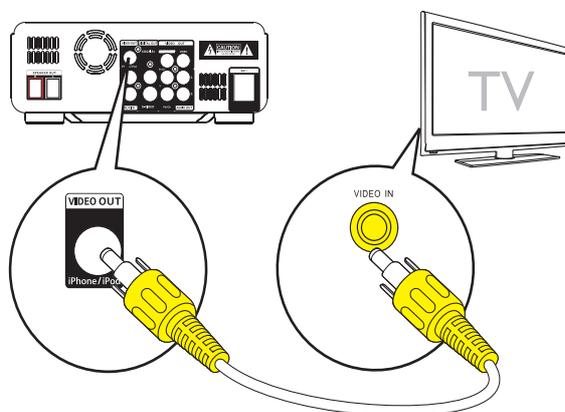
- La qualité vidéo en balayage progressif nécessite la connexion d'un téléviseur à balayage progressif.
- Si votre téléviseur n'accepte pas le balayage progressif, vous ne pouvez pas visionner cette image.
- Pour savoir comment activer le balayage progressif sur votre téléviseur, consultez son manuel d'utilisation.

Connectez un téléviseur à balayage progressif via un câble vidéo composantes pour une meilleure qualité vidéo.

- 1 Connectez les câbles vidéo composantes (rouge/bleu/vert - non fournis) :
 - aux prises **COMPONENT** (Pr/Cr Pb/Cb Y) de l'unité ;
 - aux entrées composantes du téléviseur.

Option 4 : connexion via la prise pour iPhone/iPod

Vous pouvez visionner sur votre téléviseur les fichiers vidéo enregistrés sur votre iPhone/iPod.



- 1 Connectez un câble vidéo composite :
 - à la prise **iPhone/iPod** de cet appareil ;
 - à l'entrée vidéo du téléviseur.

Remarque

- Pour que le son soit diffusé uniquement à partir des enceintes de cet appareil, coupez le son du téléviseur et des autres appareils audio connectés.
- Consultez la rubrique « Lecture à partir d'un iPhone/iPod » pour découvrir comment contrôler la lecture.
- Consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur pour découvrir comment sélectionner le canal vidéo adéquat.

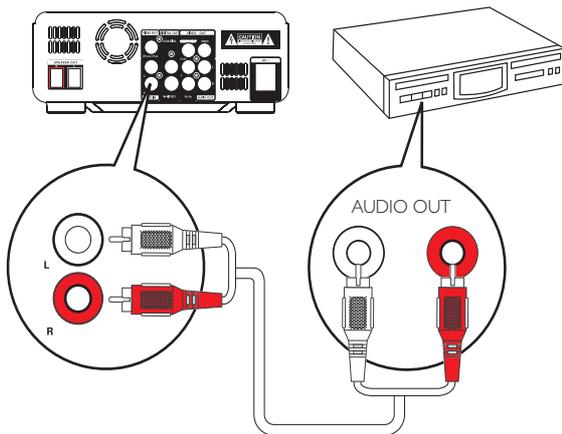
Connexion d'un appareil audio externe (facultatif)

Vous pouvez également écouter de la musique à partir d'un appareil externe via cette station d'accueil.

- **Option 1** : connexion via les prises **AUX IN**
- **Option 2** : connexion via la prise **MP3-LINK**

Option 1 : connexion via les prises AUX IN

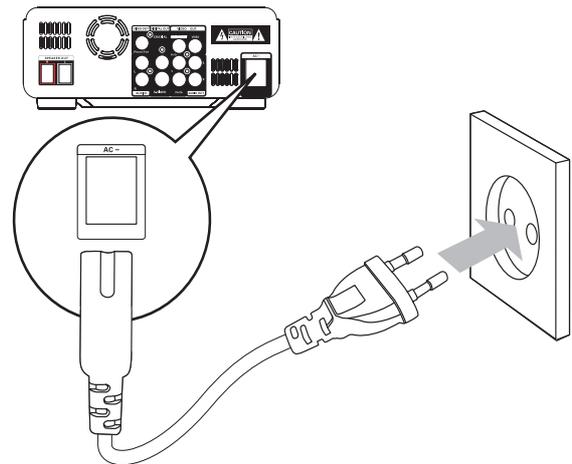
- 1 Connectez les câbles audio (rouge/blanc) :
 - aux prises **AUX IN (L et R)** de l'unité ;
 - aux sorties audio du périphérique audio externe.



Option 2 : connexion via la prise MP3-LINK

- 1 Connectez le câble MP3 Link :
 - à la prise **MP3-LINK** de cet appareil ;
 - à la prise casque du périphérique audio externe.

Alimentation



Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

- 1 Connectez le cordon d'alimentation CA :
 - à la prise **AC ~** de cet appareil ;
 - à la prise d'alimentation murale.

4 Guide de démarrage



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé. Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de l'appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

N° de série _____

Préparation de la télécommande



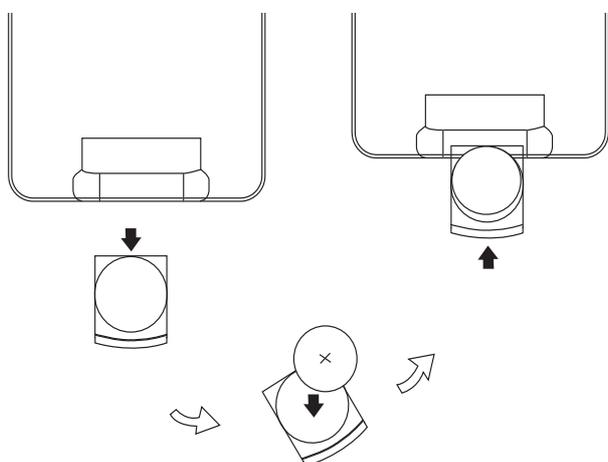
Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne les jetez jamais au feu.

Avant la première utilisation :

- 1 Retirez la languette de protection de la pile de la télécommande pour lui permettre de fonctionner.

Pour remplacer les piles de la télécommande :



- 1 Ouvrez le compartiment de la pile.
- 2 Insérez une pile CR2025 au lithium en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Refermez le compartiment des piles.



Remarque

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction de la télécommande, commencez par sélectionner la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Retirez la pile si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.

Mise sous tension

- 1 Appuyez sur \odot .
 - ↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Activation du mode veille

- 1 Maintenez la touche \odot enfoncée pendant plus de 3 secondes pour passer en mode veille d'économie d'énergie.
 - ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint.
 - ↳ Le voyant bleu d'économie d'énergie s'allume.

Pour activer le mode veille de l'appareil :

- 1 En mode veille d'économie d'énergie, maintenez la touche \odot enfoncée pendant plus de 3 secondes.
 - ↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.
 - ↳ Le voyant bleu d'économie d'énergie s'éteint.

Mémorisation automatique des stations de radio

Si aucune station de radio n'est mémorisée, l'appareil peut mémoriser des stations de radio automatiquement.

- 1 Permet d'allumer l'unité principale.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce que **[TUNER]** s'affiche.

- ↳ [AUTO INSTALL PRESS----PLAY KEY] (appuyez sur ►|| pour démarrer l'installation automatique) s'affiche.

3 Appuyez sur ►||.

- ↳ Votre appareil mémorise automatiquement les stations de radio émettant un signal suffisamment puissant.
- ↳ Lorsque toutes les stations de radio disponibles sont mémorisées, la première station de radio mémorisée est diffusée automatiquement.

Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, maintenez la touche **CLOCK** enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer le mode de réglage de l'horloge.
 - ↳ [SET CLOCK] défile sur l'afficheur, puis [24H MODE] (format 24 heures) s'affiche.
- 2 Appuyez sur **VOL +/-** pour sélectionner [24H MODE] ou sur [12H MODE] (format 12 heures), puis appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.
 - ↳ Les chiffres des heures se mettent à clignoter.
- 3 Appuyez sur **VOL +/-** pour régler l'heure.
- 4 Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.
 - ↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- 5 Appuyez sur **VOL +/-** pour régler les minutes.
- 6 Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.

Réglage de la luminosité de l'afficheur

- 1 En mode veille, appuyez plusieurs fois sur **MODE/DIM** pour sélectionner différents niveaux de luminosité.

Recherche du canal vidéo adéquat

- 1 Appuyez sur **⓪** pour allumer l'appareil.

- 2 Appuyez sur **DISC** pour passer en mode disque.
- 3 Allumez le téléviseur, puis réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat de l'une des manières suivantes :
 - Sélectionnez le premier canal de votre téléviseur, puis appuyez sur la touche bas de sélection des chaînes jusqu'à ce que l'écran bleu apparaisse.
 - Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de source de la télécommande du téléviseur.



Conseil

- Le canal d'entrée vidéo se situe entre le premier et le dernier canal ; il peut s'appeler FRONT, A/V IN, VIDEO etc. Pour savoir comment sélectionner l'entrée correcte, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Sélection du système TV approprié

Modifiez ce paramètre si la vidéo ne s'affiche pas correctement. Le réglage par défaut correspond aux caractéristiques les plus répandues des téléviseurs de votre pays.

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Sélectionnez [Vidéo].
- 3 Sélectionnez [Système TV], puis appuyez sur ►►.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - [NTSC] - Pour un téléviseur doté du système de couleur NTSC.
 - [PAL] - Pour un téléviseur doté du système de couleur PAL.
 - [Multi] - Pour un téléviseur compatible PAL et NTSC.
- 5 Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Modification de la langue du menu système

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Sélectionnez [**Réglages généraux**].
- 3 Sélectionnez [**Langue OSD**], puis appuyez sur ►►.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
- 5 Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Activation du balayage progressif

Le balayage progressif permet d'afficher deux fois plus d'images par seconde que le balayage entrelacé (téléviseurs classiques). Avec près du double de lignes, le balayage progressif offre une résolution et une qualité d'image supérieures. Avant d'activer cette fonction, assurez-vous que :

- le téléviseur prend en charge les signaux de balayage progressif ;
- vous avez connecté l'appareil au téléviseur via un câble vidéo composantes.

- 1 Allumez le téléviseur.
- 2 Assurez-vous que le mode de balayage progressif de votre téléviseur est désactivé (reportez-vous au manuel d'utilisation).
- 3 Réglez le téléviseur sur la chaîne correspondant à cet appareil.
- 4 Appuyez sur **DISC**.
- 5 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 6 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner [**Vidéo**] dans le menu, puis appuyez sur ►►.
- 7 Sélectionnez [**Sortie vidéo**], puis appuyez sur ►►.
- 8 Sélectionnez [**Bal progressif**], puis appuyez sur **OK**.
↳ Le balayage progressif est configuré.

5 Lecture



Attention

- Risque d'endommagement de l'appareil ! Ne déplacez jamais l'appareil au cours de la lecture.

Lecture d'un disque



Attention

- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Risque d'endommagement du produit ! N'effectuez jamais de lecture de disques comportant des accessoires, tels que des disques de protection en papier.
- N'insérez jamais d'objets autres que des disques dans le logement.

- 1 Appuyez sur **DISC** pour sélectionner la source DISC.
- 2 Appuyez sur le bouton ▲ situé sur la face avant.
↳ Le tiroir-disque s'ouvre.
- 3 Placez un disque dans le tiroir, puis appuyez sur ▲.
↳ Veillez à orienter la face imprimée vers le haut.
- 4 La lecture démarre automatiquement.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.
 - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur ►||.
 - Appuyez sur ◀◀▶▶ pour passer au titre, au chapitre ou à la plage précédent(e)/suivant(e).

Si la lecture ne démarre pas automatiquement :

- 1 Sélectionnez un titre, un chapitre ou une piste, puis appuyez sur ►||.



Conseil

- Pour lire un DVD verrouillé, entrez le code de contrôle parental à 6 chiffres.

Utilisation du menu du disque

Lorsque vous insérez un DVD, un disque VCD ou S-VCD, il se peut qu'un menu s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Pour accéder au menu ou pour le quitter manuellement :

1 Appuyez sur **MENU/↵**.

Pour les VCD dotés de la fonction PBC (Contrôle de lecture - version 2.0 uniquement) :

La fonction PBC vous permet de lire les disques VCD de manière interactive par le biais du menu affiché à l'écran.

- 1** Pendant la lecture, appuyez sur la touche **MENU/↵** pour activer/désactiver le contrôle de lecture.
 - ↳ Lorsque la fonction PBC est activée, l'écran du menu s'affiche.
 - ↳ Lorsque la fonction PBC est désactivée, le mode de lecture normale reprend.

Sélection d'une langue audio

Vous pouvez sélectionner une langue audio pour les vidéos DVD ou DivX (Ultra).

- 1** Pendant la lecture du disque, appuyez sur **AUDIO**.
 - ↳ Les options de langues s'affichent à l'écran. Si le canal audio sélectionné n'est pas disponible, le canal audio par défaut du disque sera utilisé.



Remarque

- Pour certains DVD, la langue ne peut être modifiée qu'à partir du menu du disque. Appuyez sur **MENU/↵** pour accéder au menu.

Sélection d'une langue de sous-titrage

Vous pouvez sélectionner une langue de sous-titrage pour les vidéos DVD ou DivX (Ultra).

- 1** Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **SUBTITLE**.



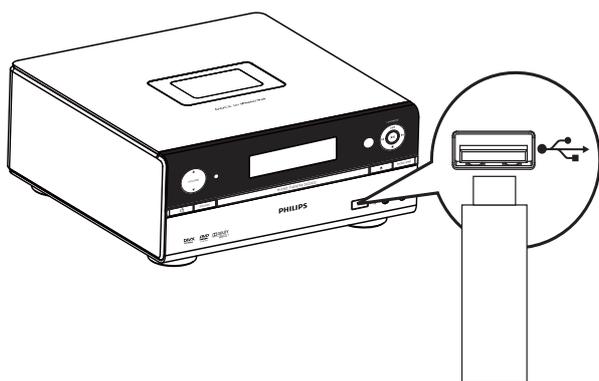
Remarque

- Pour certains DVD, la langue ne peut être modifiée qu'à partir du menu du disque. Appuyez sur **MENU/↵** pour accéder au menu.

Lecture à partir d'un périphérique USB ou de disques enregistrés

Vous pouvez lire des fichiers DivX (Ultra)/MP3/WMA/JPEG copiés sur un CD-R/RW, un DVD inscriptible ou un périphérique de stockage USB.

- 1** Permet de sélectionner une source.
 - Pour un périphérique de stockage USB, appuyez sur **USB**.
 - Pour un disque, appuyez sur **DISC**.
 - 2** Insérez le périphérique de stockage USB ou le disque.
 - ↳ La lecture démarre automatiquement.
- Pour sélectionner un fichier spécifique à lire,**
- 1** Appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.
 - 2** Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner un dossier, puis sur **OK** pour confirmer.
 - Pour retourner au répertoire de niveau supérieur, appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner **⏪**, puis appuyez sur **OK**.
 - 3** Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner un fichier dans le dossier.
 - 4** Appuyez sur **▶||** pour commencer la lecture.
 - Pour suspendre/repandre la lecture, appuyez sur **▶||**.
 - Pour ignorer le fichier précédent/suivant, appuyez sur **⏮/⏭**.
 - Pour modifier la langue des sous-titres pendant la lecture d'une vidéo DivX (Ultra), appuyez sur **SUBTITLE**.



Remarque

- Vous ne pouvez lire que les vidéos DivX (Ultra) louées ou achetées en utilisant le code d'enregistrement DivX de cet appareil.
- Les fichiers de sous-titres portant les extensions .srt, .smi, .sub, .ssa et .ass sont pris en charge mais n'apparaissent pas dans le menu de navigation des fichiers.
- Le nom du fichier de sous-titres doit être identique au nom de fichier du film.

Commande de lecture

Sélection des options de répétition/lecture aléatoire

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **MODE/DIM** pour sélectionner une option de lecture.
 - Pour reprendre le mode de lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **MODE/DIM** jusqu'à ce que l'option disparaisse.

Recherche avant/arrière

- 1 Pendant la lecture vidéo/audio, appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner une vitesse de recherche.
 - Pour reprendre une vitesse de lecture normale, appuyez sur **▶▶**.

Recherche par heure, par titre ou par numéro de chapitre/piste

- 1 Pendant la lecture vidéo/audio, appuyez sur **GOTO**.
- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner un champ.
- 3 Entrez l'heure ou le numéro souhaité(e).
 - Dans le champ heure, entrez la position de lecture en heures, en minutes et en secondes.
 - Dans le champ titre/chapitre/piste, entrez le titre ou le numéro de chapitre/piste.
- 4 Appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture à partir du point sélectionné.

Reprise de la lecture vidéo au dernier point d'interruption

Remarque

- Cette fonctionnalité est uniquement disponible pour la lecture de DVD/VCD.

- 1 En mode d'arrêt et lorsque le disque n'a pas été retiré, appuyez sur **▶▶**.

Pour annuler le mode de reprise et arrêter la lecture :

- 1 En mode d'arrêt, appuyez sur **■**.

Options de lecture

Programmation des pistes

Cette fonction est uniquement disponible pour les CD audio et les fichiers WMA/MP3/DivX (Ultra).

Pour un CD audio,

- 1 Pendant la lecture, appuyez deux fois sur **■**.
La liste de toutes les pistes s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner une piste.

- 3 Appuyez sur **ANGLE/PROG**.
↳ **[Add to Program List]** (ajouté à la liste de programmation) s'affiche.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes.
- 5 Appuyez sur **MENU/↵** pour accéder à la liste des pistes programmées.
- 6 Appuyez sur **▶||** pour commencer la lecture.
 - Pour basculer entre la liste de toutes les pistes et la liste des pistes programmées pendant la lecture, appuyez sur **■** deux fois, puis appuyez plusieurs fois sur **MENU/↵**.
 - Pour retirer une piste programmée de la liste, accédez à la liste de pistes programmées, appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner une piste, puis appuyez sur **ANGLE/PROG**.
 - Pour effacer le programme, supprimez toutes les pistes programmées de la liste.

Pour les fichiers MP3/WMA/DivX (Ultra) enregistrés sur un CD-R/RW, sur un DVD inscriptible ou sur un périphérique de stockage USB,

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner une piste.
 - Si vous lisez un fichier DivX (Ultra), appuyez sur **■** pour accéder d'abord au répertoire USB/disque.
 - Pour retourner au répertoire de niveau supérieur, appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner **■**, puis appuyez sur **OK**.
- 2 Appuyez sur **ANGLE/PROG**.
↳ **[Add to Program List]** (ajouté à la liste de programmation) s'affiche.
- 3 Répétez les étapes 1 à 2 pour programmer d'autres pistes.
 - Vous pouvez programmer des pistes dans différents formats dans différents dossiers.
- 4 Appuyez sur **MENU/↵** pour accéder à la liste des pistes programmées.

- 5 Appuyez sur **▶||** pour commencer la lecture.
 - Pour basculer entre le répertoire USB/disque et la liste des pistes programmées, appuyez plusieurs fois sur **MENU/↵**.
 - Pour retirer une piste programmée de la liste, accédez à la liste de pistes programmées, appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner une piste, puis appuyez sur **ANGLE/PROG**.
 - Pour effacer le programme, supprimez toutes les pistes programmées de la liste.

Affichage des informations de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **DISPLAY/RDS** pour afficher les informations de lecture sur le téléviseur.

Agrandissement ou réduction de l'image

- 1 Pendant la lecture de vidéo, maintenez la touche **▼ (ZOOM)** enfoncée pour agrandir/réduire l'image.
 - Quand l'image est agrandie, vous pouvez appuyer sur **◀▶/▲/▼** pour vous déplacer à l'intérieur de celle-ci.

Lecture au ralenti

- 1 Pendant la lecture d'une vidéo, appuyez sur **▲ (SLOW)** pour sélectionner un mode de lecture au ralenti.
 - ↳ Le son est coupé.
 - Pour reprendre une vitesse de lecture normale, appuyez sur **▶||**.

Modification de l'angle de caméra

Certains DVD contiennent des scènes alternatives, notamment des scènes enregistrées selon un angle de vue différent. Le cas échéant, vous pouvez choisir l'une des scènes alternatives disponibles.

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **PROG/ANGLE** pour passer d'un angle de vue à un autre.

Modification du canal audio



Remarque

- Cette fonctionnalité est uniquement disponible pour la lecture de vidéos VCD et DivX (Ultra).

1 Pendant la lecture, appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO** pour sélectionner un canal audio disponible sur le disque :

- Mono gauche
- Mono droite
- Stéréo

Options d'affichage de photos

Sélection d'un mode de lecture en diaporama

Vous pouvez visionner des photos sous la forme d'un diaporama dans différents modes de lecture.

1 Appuyez plusieurs fois sur **MODE/DIM**.

Rotation d'une photo

1 Pendant la lecture, appuyez sur ◀◀/▶▶ /▲/▼ pour faire pivoter la photo dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

6 Lecture à partir d'un iPhone/iPod

Grâce à cet appareil, vous pouvez diffuser la musique d'un iPhone/iPod.



Remarque

- Le son n'est émis que par les enceintes fournies.

iPod/iPhone compatibles

L'unité prend en charge les modèles d'iPod et d'iPhone suivants.



« **Made for iPod** » et « **Made for iPhone** » signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être connecté à un iPod ou un iPhone et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.

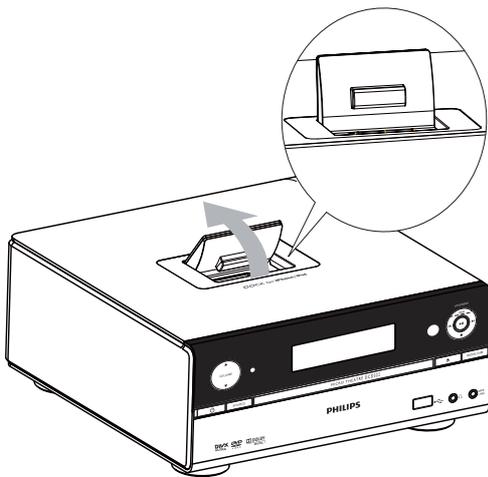
Compatible avec

- iPod mini
- iPod touch (1ère, 2ème, 3ème et 4ème générations)
- iPod nano (1ère, 2ème, 3ème, 4ème, 5ème et 6ème générations)
- iPod 4G
- iPod 5G

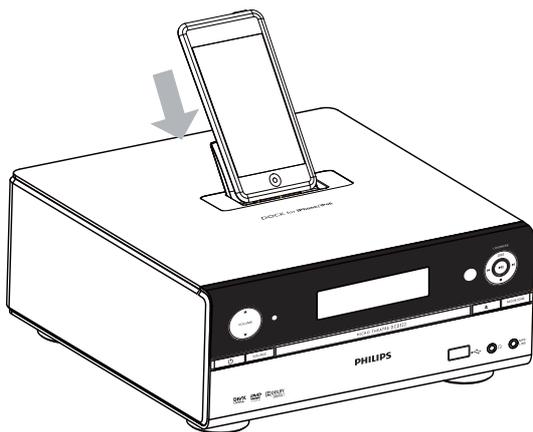
- iPod classic
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

Charge de l'iPhone/iPod

- 1 Relevez la station d'accueil pour iPhone/iPod, située sur la partie supérieure de l'appareil, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



- 2 Placez l'iPhone/iPod sur la station d'accueil.



Écoute de l'iPhone/iPod

- 1 Appuyez sur **iPhone/iPod** pour sélectionner la source iPhone/iPod.
- 2 Chargez votre iPhone/iPod sur cet appareil.
- 3 Lisez le fichier souhaité sur votre iPhone/iPod.
 - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **▶||**.
 - Pour accéder à une piste, appuyez sur **◀▶**.
 - Pour parcourir le menu, appuyez sur **MENU/↶** pour accéder au menu, appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner un élément, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Charge de l'iPhone/iPod

Lorsque l'appareil est sous tension, l'iPhone/iPod placé sur la station d'accueil commence à se charger.

Retrait de l'iPhone/iPod

- 1 Retirez l'iPhone/iPod de la station d'accueil.
- 2 Appuyez sur la station d'accueil pour la ranger.

7 Écoute de la radio

L'appareil peut rechercher et mémoriser automatiquement des stations de radio (voir « Mise en route » > « Mémorisation automatique des stations de radio »). Vous pouvez également rechercher et mémoriser des stations de radio manuellement.

Réglage d'une station de radio

- 1 Appuyez sur **FM**.
- 2 Maintenez le bouton **◀▶** enfoncé pendant plus de 2 secondes.
 - ↳ La radio se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.
 - Pour régler une station dont le signal est faible, appuyez plusieurs fois sur **◀▶** jusqu'à obtention de la réception optimale.

Programmation automatique des stations de radio

Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

- 1 Maintenez **ANGLE/PROG** enfoncé pendant 2 secondes pour activer la programmation automatique.
 - ↳ **[AUTO]** (auto) s'affiche brièvement.
 - ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.

- ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Programmation manuelle des stations de radio

Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

- 1 Permet de régler une station de radio.
- 2 Appuyez sur **ANGLE/PROG** pour activer la programmation.
- 3 Appuyez sur **◀▶** pour attribuer un numéro entre 1 et 20 à la station de radio en cours, puis appuyez sur **ANGLE/PROG** pour confirmer.
 - ↳ Le numéro de présélection et la fréquence de la station présélectionnée s'affichent.
- 4 Répétez les étapes précédentes pour programmer d'autres stations.

Remarque

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Réglage d'une station de radio présélectionnée

- 1 Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner le numéro de présélection de votre choix.

Affichage des informations RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service qui permet aux stations FM d'afficher des informations supplémentaires. Lorsque vous sélectionnez une station RDS, une icône RDS et le nom de la station s'affichent.

- 1 Sélectionnez une station RDS.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY/RDS** pour parcourir les informations suivantes (si disponibles) :
 - ↳ Nom de la station
 - ↳ Type de programme tel que **[NEWS]** (actualités), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (musique pop)...
 - ↳ Fréquence



Remarque

- Il existe des définitions des types de programme RDS (consultez la rubrique « Informations sur le produit » > « Types de programme RDS »).

Permet de synchroniser l'horloge avec une station de radio RDS

Vous pouvez synchroniser l'heure affichée sur l'unité avec celle indiquée par la station de RDS.

- 1 Réglez la radio sur une station RDS qui transmet les signaux horaires.
- 2 Appuyez sur **DISPLAY/RDS** pendant plus de 2 secondes.
 - ↳ **[CT SYNC]** s'affiche et l'unité lit l'heure de la station RDS automatiquement.
 - ↳ Si aucun signal horaire n'est reçu, **[NO CT]** s'affiche.



Remarque

- La précision de l'heure transmise dépend de la station RDS qui transmet le signal horaire.

8 Réglage du son

Réglage du volume sonore

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/diminuer le volume.

Sélection d'un effet sonore



Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser simultanément différents effets sonores.

Sélection d'un effet sonore prédéfini

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DSC** pour sélectionner :
 - **[FLAT]** (neutre)
 - **[POP]** (pop)
 - **[JAZZ]** (jazz)
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[CLASSIC]** (classique)

Renforcement des basses

Le meilleur réglage DBB (amplification dynamique des basses) est généré automatiquement à chaque option DSC. Vous pouvez sélectionner manuellement le réglage DBB qui correspond le mieux à votre environnement d'écoute.

La fonction de contrôle automatique de l'intensité (LOUDNESS) permet à l'appareil d'augmenter automatiquement le niveau des aigus et des graves à des niveaux faibles de volume (plus le volume est élevé, moins le niveau des aigus et des graves augmente).

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DBB/LOUDNESS** pour activer ou désactiver la fonction DBB ou LOUDNESS.
 - **[DBB]** : La fonction DBB est activée.
 - **[LOUDNESS]** : La fonction LOUDNESS est activée.
 - **[FLAT]** : La fonction DBB et la fonction LOUDNESS sont désactivées.

Désactivation du son

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **MUTE** pour couper ou rétablir le son.

9 Réglage des paramètres

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Sélectionnez une page de réglages.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **▶▶**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **◀◀**.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Réglages généraux

Sur la page **[Réglages généraux]**, vous pouvez configurer les options suivantes :

[Langue OSD]

Sélectionnez la langue d'affichage à l'écran.

[Enregistrement DivX]

Permet d'afficher le code d'enregistrement DivX®.

[DivX Deactivation]

Permet de désactiver l'autorisation à l'utilisateur actuel.



Remarque

- Saisissez le code d'enregistrement DivX lorsque vous louez ou achetez une vidéo à partir du site Web <http://vod.divx.com/>. Les vidéos DivX louées ou achetées via le service DivX® VOD (Video on Demand, vidéo à la demande) peuvent être lues uniquement sur le périphérique sur lequel elles ont été enregistrées.

Configuration audio

Sur la page **[Audio]**, vous pouvez configurer les options suivantes :

[Sortie num.]

Permet de sélectionner les formats audio pris en charge par l'appareil connecté.

- **[Désact.]** – Désactivez la sortie numérique.
- **[PCM]** – Sélectionnez cette option si l'appareil connecté ne peut pas décoder le format audio multicanal.
- **[Tout]** – Sélectionnez cette option si l'appareil connecté prend en charge les formats audio multicanaux.

[Mode nuit]

Permet de réduire le volume des passages forts et d'augmenter le volume des passages bas afin de pouvoir regarder un film sans déranger les autres.

- **[Activé]** – pour profiter d'un visionnage discret le soir (pour les DVD uniquement).
- **[Désact.]** – pour profiter d'un son Surround et de l'intégralité de la plage dynamique du son.

Réglages vidéo

Sur la page **[Vidéo]**, vous pouvez configurer les options suivantes :

[Système TV]

Modifiez ce paramètre si la vidéo ne s'affiche pas correctement. Le réglage par défaut

correspond aux caractéristiques les plus répandues des téléviseurs de votre pays.

- **[NTSC]** - Pour un téléviseur doté du système de couleur NTSC.
- **[PAL]** - Pour un téléviseur doté du système de couleur PAL.
- **[Multi]** - Pour un téléviseur compatible PAL et NTSC.

[Mode d'affichage]

Le format TV détermine le format d'image à l'écran en fonction du type de téléviseur que vous avez connecté.



4:3 Pan Scan (PS)

4:3 Letter Box (LB)

16:9 Écran large

- **[4:3 Pan Scan]** – Pour les téléviseurs 4:3 : affichage plein écran et bords de l'image coupés.
- **[4:3 Letter Box]** – Pour les téléviseurs 4:3 : affichage écran large avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.
- **[16/9]** – Pour les téléviseurs écran large : affichage en 16/9.

[RÉGLAGES COUL.]

Permet de personnaliser le réglage des couleurs.

[Sortie vidéo]

Permet de régler la sortie vidéo suivant la connexion vidéo. Si vous utilisez la connexion composite, ce réglage n'est pas nécessaire.

- **[S-Vidéo]** - Si vous utilisez la connexion S-Vidéo, sélectionnez cette option.
- **[Entrelacement]** – Pour un téléviseur ordinaire : activez le mode entrelacé.
- **[Bal progressif]** – Pour un téléviseur à balayage progressif : activez le mode de balayage progressif.

Préférences

Sur la page **[Préférences]**, vous pouvez configurer les options suivantes :

[Audio]

Sélectionnez la langue audio préférée pour la lecture d'un disque.

[Ss-titre]

Sélectionnez la langue de sous-titrage préférée pour la lecture d'un disque.

[Menu Disque]

Sélectionnez la langue du menu du disque préférée.

Remarque

- Si la langue définie n'est pas disponible sur le disque, le disque utilise sa propre langue par défaut.
- Pour certains disques, la langue audio ou de sous-titrage ne peut être modifiée qu'à partir du menu du disque.

[Sous-titre DivX]

Sélectionnez un jeu de caractères compatible avec le sous-titrage DivX.

Remarque

- Veillez à ce que le fichier de sous-titrage ait exactement le même nom que le fichier du film. Par exemple, si le nom de fichier du film est « Film.avi », vous devez nommer le fichier texte « Film.sub » ou « Film.srt ».

[Verr. parental]

Permet de restreindre l'accès aux disques déconseillés aux enfants. L'enregistrement de ces disques doit contenir leur classification.

- 1) Appuyez sur **OK**.
- 2) Sélectionnez le niveau de contrôle de votre choix, puis appuyez sur **OK**.
- 3) Appuyez sur les touches numériques pour saisir le mot de passe.

Remarque

- La lecture des disques dont le niveau de contrôle est supérieur au niveau que vous avez défini avec l'option **[Verr. parental]** nécessite un mot de passe.
- La classification dépend des pays. Pour autoriser la lecture de tous les disques, sélectionnez **[8. Adultes]**.
- Il peut arriver que la classification soit indiquée sur certains disques sans être enregistrée avec le contenu. L'option ne fonctionne pas avec ce type de disque.

[MP]

Ce réglage vous permet de modifier le mot de passe du contrôle parental. Le mot de passe par défaut est « 123456 ».

- 1) À l'aide des touches numériques, entrez le code « 123456 » ou votre dernier mot de passe défini dans le champ **[Ancien mot p.]**.
- 2) Saisissez le nouveau mot de passe dans le champ **[Nouv. mot p.]**.
- 3) Saisissez encore une fois le nouveau mot de passe dans le champ **[Confir. mot p.]**.
- 4) Appuyez sur **OK** pour quitter le menu.

Remarque

- Si vous avez oublié votre mot de passe, saisissez « 123456 » avant d'entrer un nouveau mot de passe.

[Info version]

Permet d'afficher la version du logiciel de cet appareil.

[Par défaut]

Permet de rétablir tous les paramètres par défaut, à l'exception du mot de passe et des paramètres de contrôle parental.

10 Autres fonctions

Activation du mode de démonstration

Vous pouvez lancer une présentation de toutes les fonctionnalités.

- 1 En mode veille avec affichage de l'horloge (si elle a été réglée), appuyez sur **■** sur l'unité principale pour activer le mode de démonstration.

↳ Une démonstration des fonctionnalités principales disponibles démarre.

Pour désactiver le mode de démonstration :

- 1 Appuyez à nouveau sur **■** sur l'unité principale.

Réglage de l'alarme

Cet appareil peut être utilisé comme un radio-réveil. Vous pouvez sélectionner les sources d'alarme CD, iPod/iPhone, FM ou USB.

Remarque

- Vérifiez que vous avez correctement réglé l'horloge.

- 1 En mode veille, maintenez la touche **SLEEP/TIMER** enfoncée jusqu'à ce que **[SET TIMER]** (Réglage du programmeur) s'affiche.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **SOURCE** pour sélectionner une source : CD, FM, USB, iPod/iPhone ou playlist iPod/iPhone.
 - Si la playlist iPod/iPhone est sélectionnée en tant que source d'alarme, vous devez créer une playlist appelée « PHILIPS » dans votre iPod/iPhone.
 - Si aucune playlist appelée « PHILIPS » n'est créée dans l'iPod/iPhone ou qu'aucune piste n'est enregistrée dans cette playlist, l'unité bascule sur la source d'alarme iPod/iPhone.

- 3 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
 - ↳ Les chiffres des heures s'affichent et se mettent à clignoter.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur **VOL +/-** pour régler les heures, puis à nouveau sur **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Les chiffres des minutes s'affichent et se mettent à clignoter.
- 5 Appuyez sur **VOL +/-** pour régler les minutes, puis sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer votre choix.
- 6 Appuyez sur **VOL +/-** pour régler le volume, puis sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
 - ↳ L'icône d'une horloge apparaît sur l'afficheur.

Activation/désactivation de l'alarme

- 1 En mode veille, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Si le programmateur est activé,  s'affiche à l'écran.
 - ↳ Si le programmateur est désactivé,  disparaît de l'afficheur.



Conseil

- L'alarme n'est pas disponible lorsque la source est définie sur « **MP3 LINK** » ou sur « **AUX** ».
- Si la source CD/USB/iPod/iPhone est sélectionnée mais qu'aucun disque n'a été inséré ou qu'aucun périphérique USB/ iPod/ iPhone n'est connecté, l'appareil se règle automatiquement sur FM.

Réglage de l'arrêt programmé

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après une durée définie.

- 1 Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée prédéfinie (en minutes).
 - ↳ Lorsque l'arrêt programmé est activé,  s'affiche.

Pour désactiver l'arrêt programmé :

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que **[SLE OFF]** s'affiche.

Écoute de la musique à partir d'un appareil audio

Vous pouvez écouter de la musique à partir d'un appareil audio via cet appareil.

- 1 Assurez-vous que l'appareil audio externe est connecté à l'appareil (consultez la rubrique « Connexion » > « Connexion d'un appareil audio externe »).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **MP3 LINK/AUX** pour sélectionner l'entrée audio via la prise **MP3-LINK** ou les prises **AUX IN (L et R)**.
- 3 Commencez la lecture à partir de l'appareil externe (consultez son manuel d'utilisation).

Utilisation du casque

- 1 Branchez un casque sur la prise .

11 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 x 30 W RMS
Réponse en fréquence	40 Hz - 20 000 Hz, ± 3 dB
Rapport signal/bruit	> 65 dB
Entrée AUX	1 V RMS 20 kohms

Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm / 8 cm
Décodage vidéo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
CNA vidéo	12 bits
Système de signal	PAL / NTSC
Format vidéo	4:3 / 16:9
Signal/bruit vidéo	> 48 dB
CNA audio	24 bits / 96 kHz
Distorsion harmonique totale	< 0,8 % (1 kHz)
Réponse en fréquence	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Rapport signal/bruit	> 65 dBA

Tuner (FM)

Gamme de fréquences	87,5 - 108 MHz
Grille de syntonisation	50 KHz
Sensibilité - Mono, rapport signal/bruit 26 dB	< 22 dBf
Sensibilité - Stéréo, rapport signal/bruit 46 dB	< 43 dBf
Sélectivité de recherche	> 28 dBf
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Rapport signal/bruit	> 55 dB

Enceintes

Impédance	6 ohms
Enceinte	Haut-parleur de graves 3,5" + tweeter 1"
Sensibilité	> 80 dB/m/W ±4 dB/m/W

Informations générales

Alimentation CA	220 - 230 V, 50 Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	45 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 1 W
Sortie vidéo composite	1 V _{càc} 75 ohms
Sortie coaxiale	0,5 V _{càc} ± 0,1 V _{càc} 75 ohms
Sortie casque	2 x 15 mW 32 ohms
USB Direct	Version 2.0
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	223 x 88 x 242 mm
- Enceinte (l x H x P)	140 x 220 x 206 mm
Poids	
- Avec emballage	7,7 kg
- Unité principale	1,8 kg
- Enceinte	2 x 1,95 kg

Formats de disque pris en charge

- DVD (Digital Video Disc)
- CD vidéo (VCD)
- Super CD vidéo (SVCD)
- DVD réinscriptibles (DVD+RW)
- CD (CD audio)
- Fichiers photo (Kodak, JPEG) sur CD+R(W)
- DivX(R) sur CD-R(W)
- DivX 3.11/4.x/5.x
- WMA

Formats CD-MP3 pris en charge :

- ISO 9660
- Nom de titre/album (max.) : 12 caractères
- Nombre de titres et d'albums (max.) : 255.
- Imbrication de répertoires (max.) : 8 niveaux.
- Nombre d'albums (max.) : 32.
- Nombre de pistes MP3 (max.) : 999.
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge pour un disque MP3 : 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz.
- Débits pris en charge pour un disque MP3 : 32, 64, 96, 128, 192 et 256 (Kbit/s).
- Les formats suivants ne sont pas pris en charge :
 - Fichiers avec extension *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
 - *.PLS, *.WAV
 - Disques enregistrés au format Joliet

Informations de compatibilité USB

Périphériques USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour cet appareil)

Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- WMA version 9 ou ultérieure
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/titres : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 128 octets)

Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA. Il n'apparaît pas sur l'afficheur.
- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.
- Fichiers audio AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

Types de programme RDS

NO TYPE	Aucun type de programme RDS
NEWS	Actualités
AFFAIRS	Politique et questions d'actualité
INFO	Programmes d'information spécialisés
SPORT	Sports
EDUCATE	Éducation et formation avancée
DRAMA	Littérature et théâtre radio
CULTURE	Culture, religion et société
SCIENCE	Sciences
VARIED	Programmes de divertissement
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
MOR M	Musique légère
LIGHT M	Musique classique légère
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Programmes musicaux spécialisés
WEATHER	Temps
FINANCE	Finances
CHILDREN	Programmes pour la jeunesse
SOCIAL	Affaires sociales
RELIGION	Religion
PHONE IN	Émissions à ligne ouverte
TRAVEL	Voyages
LEISURE	Loisirs
JAZZ	Musique jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique nationale
OLDIES	Anciens succès musicaux
FOLK M	Musique folk
DOCUMENT	Documentaires
TES	Test d'alarme
ALARM	Réveil

12 Dépannage



Attention

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'est trouvée, visitez le site Web Philips (www.Philips.com/support). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation de l'appareil est correctement branché.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

Aucun disque détecté

- Insérez un disque.
- Vérifiez que le disque n'a pas été inséré à l'envers.
- Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
- Remplacez ou nettoyez le disque.
- Utilisez un CD finalisé ou un disque dont le format est compatible.

Absence d'image

- Vérifiez la connexion vidéo.
- Allumez le téléviseur sur le canal d'entrée vidéo adéquat.

- Le balayage progressif est activé mais le téléviseur ne prend pas en charge cette fonction.

Image en noir et blanc ou déformée

- Le disque n'est pas compatible avec le système couleur du téléviseur (PAL/NTSC).
- Il est possible que l'image apparaisse parfois légèrement déformée. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.
- Nettoyez le disque.
- L'image peut apparaître déformée pendant la configuration du balayage progressif.

Le format de l'écran du téléviseur ne peut pas être modifié une fois le format d'affichage du téléviseur défini.

- Le format d'image est défini sur le DVD inséré.
- Certains téléviseurs ne permettent pas de changer le format d'image.

Pas de son ou son faible

- Réglez le volume.
- Débranchez les écouteurs.
- Vérifiez que les enceintes sont bien connectées.
- Vérifiez si les câbles d'enceinte dénudés sont fixés.

La télécommande ne fonctionne pas

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction, commencez par sélectionner la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Insérez la pile en respectant la polarité (signes +/-) conformément aux indications.
- Remplacez la pile.
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.

Impossible de lire le disque

- Insérez un disque lisible avec la face imprimée orientée vers vous.

- Vérifiez le type de disque, le système couleur et le code de région. Vérifiez que le disque ne présente pas de rayures ou de traces.
- Appuyez sur **SYSTEM MENU** pour quitter le menu de configuration système.
- Désactivez le mot de passe du contrôle parental ou changez le niveau de contrôle.
- De la condensation s'est formée à l'intérieur de l'appareil. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant une heure environ. Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis mettez à nouveau le système sous tension.
- Le système dispose d'une fonction d'économie d'énergie qui le fait s'éteindre automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture du disque lorsqu'aucune commande n'est utilisée.

Impossible de lire des fichiers vidéo DivX.

- Vérifiez que le fichier vidéo DivX est complet.
- Vérifiez que l'extension du fichier est correcte.
- En raison d'un problème de droits numériques, la lecture des fichiers vidéo protégés contre copie (DRM) est impossible via une connexion vidéo analogique (par ex. composite, composantes ou péritel). Transférez le contenu vidéo sur le Disc Media et lisez ces fichiers.

Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM.
- Branchez plutôt une antenne FM extérieure.

Les langues audio ou de sous-titrage ne peuvent pas être réglées

- Le disque n'est pas enregistré avec une bande son ou des sous-titres multilingues.
- Le paramètre langue audio ou de sous-titrage est interdit sur le disque.

Impossible d'afficher certains fichiers du périphérique USB

- Le nombre de dossiers ou de fichiers du périphérique USB dépasse une certaine limite. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- Le format de ces fichiers n'est pas pris en charge.

Périphérique USB non pris en charge

- Le périphérique USB est incompatible avec l'appareil. Essayez un autre périphérique.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.

- Une coupure de courant s'est produite ou le cordon d'alimentation a été débranché.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DCD322_12_UM_Book 1_V4.0

